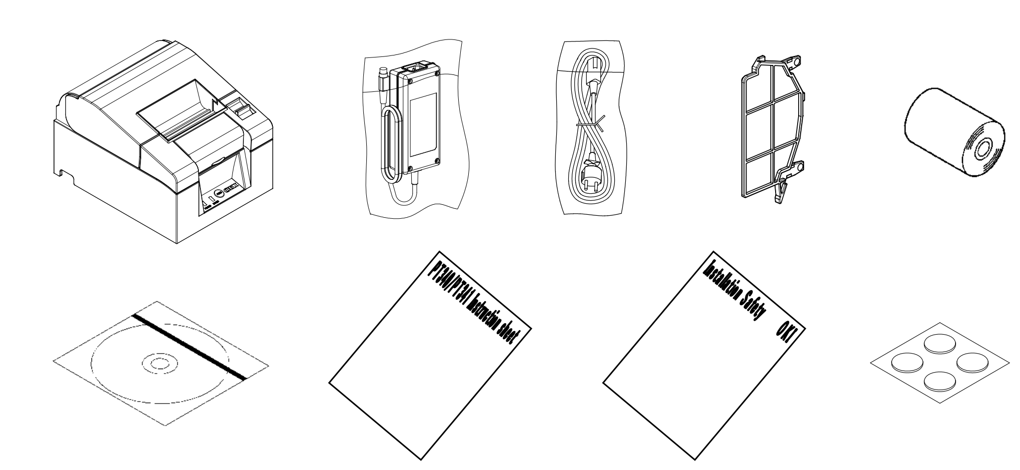
PT340/PT341 Instruction sheet

1.

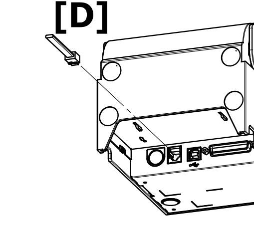


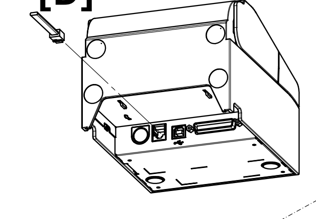
EN	**Quick Start Guide** 1. Check the contents inside the box. (Bundled items depend on the printer model) 2. The followings show the brief procedure to use the printer. For detailed procedures and the notes of usage, see User's Manual [*A] in SETUP DISK (CD) before using PT340/PT341 printer. [*A] Manuals\PT340-PT341_UsersManual.pdf
PT	**Guia de Início Rápido** 1. Verifique o conteúdo dentro da caixa. (Os itens embalados dependem do modelo da impressora) 2. A seguir é apresentado um breve procedimento para uso da impressora. Para procedimentos detalhados e notas de uso, vide o Manual do Usuário [*A] no SETUP DISK (CD) antes de usar a impressora PT340/PT341. [*A] Manuals\PT340-PT341_UsersManual.pdf
FR	**Guide de Prise en Main** 1 Vérifiez le contenu de l'emballage. (Les éléments inclus varient selon le modèle de l'imprimante.) 2. Vous trouverez ci-après une brève procédure d'utilisation de l'imprimante. Pour obtenir les procédures détaillées et les notes d'utilisation, reportez-vous au Manuel d'utilisation [*A] disponible sur le disque d'installation SETUP DISK (CD) avant d'utiliser l'imprimante PT340/PT341. [*A] Manuals\PT340-PT341_UsersManual.pdf
ES	**Guía de inicio rápido** 1. Compruebe el contenido de la caja. (Los elementos incluidos dependen del modelo de impresora) 2. A continuación se describe brevemente el uso de la impresora. Para obtener información más detallada sobre los procedimientos y las notas de uso, consulte el manual del usuario [*A] en el SETUP DISK (CD) antes de usar la impresora PT340/PT341. [*A] Manuals\PT340-PT341_UsersManual.pdf

2.

Dual I/F Model

[B] [A] [D]

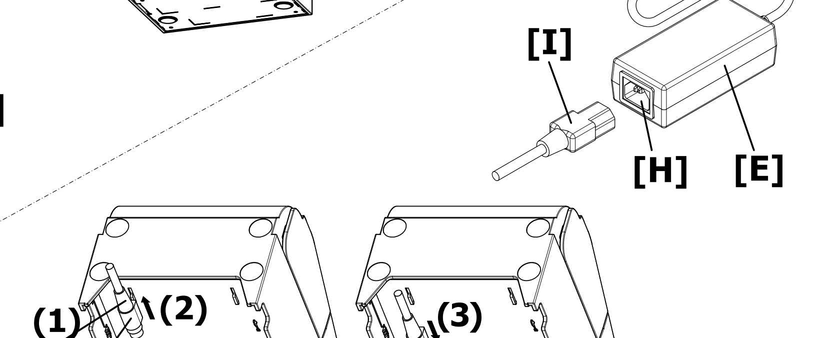




[F] [G] [I] [H] [E]

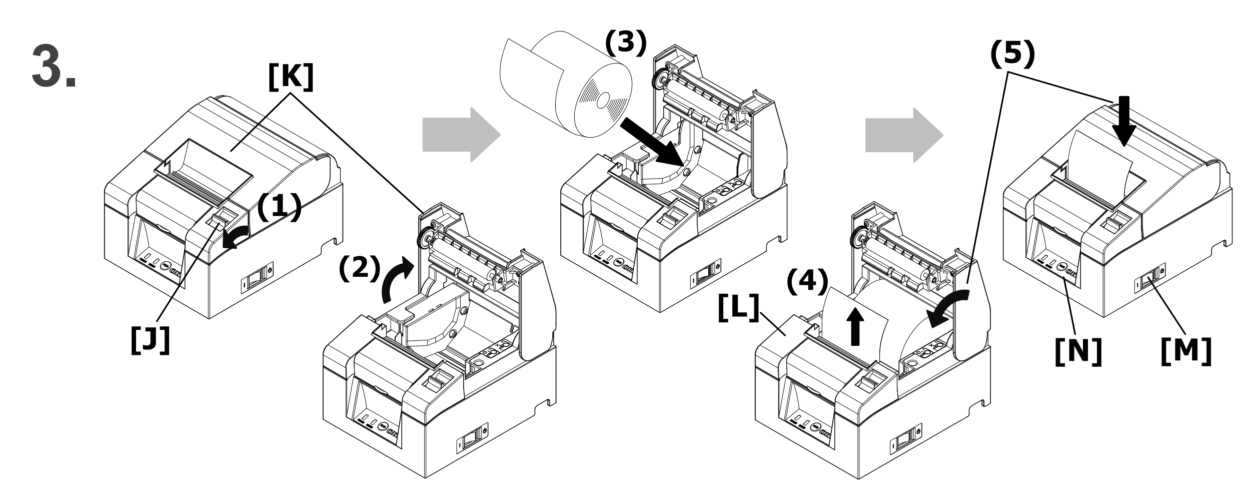
Triple I/F Model

[B] [A] [C]



EN	1. Connect the connector of interface cable (Serial [A], USB [B] or LAN [C]) to the printer, and connect another side of the connector to PC. In case of using Drawer, connect the Drawer Kick Cable [D] to printer. 2. Connect the cable connector [F] of the AC adapter [E] to the power connector [G]. When inserting the cable, (1) pinch the cable base [F-1] with one hand, (2) slide the outer part of the connector [F-2] upward with another hand and (3) insert it until the connector is locked firmly. 3. Connect the power cable [I] to the AC inlet [H], and insert the plug of the power cable into the outlet. *Continued overleaf
PT	1. Insira o conector do cabo interface (Serial [A], USB [B] ou LAN [C] à impressora e insira o outro lado do conector no PC. No caso de utilizar uma gaveta, conecte o Cabo Kick da Impressora [D] à impressora. 2. Insira o conector do cabo [F] do adaptador AC [E] ao conector de energia [G]. Ao inserir o cabo, (1) aperte sua base [F-1] com uma mão, (2) deslize a parte externa do conector [F-2] para cima com a outra mão e (3) insira-o até que o conector esteja firmemente travado. 3. Conecte o cabo de energia [I] na entrada AC [H] e insira o plugue do cabo de energia na saída. *Continua no verso
FR	1. Branchez le connecteur du câble d'interface (série[A], USB[B] ou LAN[C]) sur l'imprimante, puis branchez l'autre extrémité du connecteur sur le PC. En cas d'utilisation d'un tiroir-caisse, connectez le Câble d'Ouverture du Tiroir-Caisse [D] à l'imprimante. 2. Branchez le connecteur de câble [F] de l'adaptateur CA [E] sur le connecteur d'alimentation [G]. Pour insérer le câble, (1) pincez la base du câble [F-1] d'une main, (2) faites glisser la section extérieure du connecteur [F-2] vers le haut de l'autre main puis (3) insérez le connecteur jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. 3. Raccordez le cordon d'alimentation [I] à l'entrée CA [H], puis branchez la fiche du cordon d'alimentation sur la prise de courant. *Suite au verso
ES	1. Enchufe el conector del cable de interfaz (serie[A], USB[B] o LAN[C]) a la impresora y conecte el otro extremo del conector al PC. En caso de utilizar el cajón, conecte el cable de expulsión del cajón [D] a la impresora. 2. Enchufe el conector del cable [F] del adaptador de CA [E] al conector de alimentación [G]. Al insertar el cable, (1) sujete la base del cable [F-1] con una mano, (2) deslice la parte exterior del conector [F-2] hacia arriba con la otra mano y (3) insértelo hasta que el conector encaje firmemente. 3. Conecte el cable de alimentación [I] en la toma de entrada de CA [H], e inserte la clavija del cable de alimentación en la toma de corriente. * Continúa al dorso

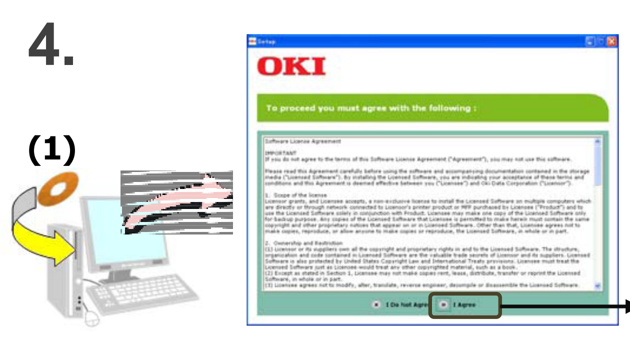
3.



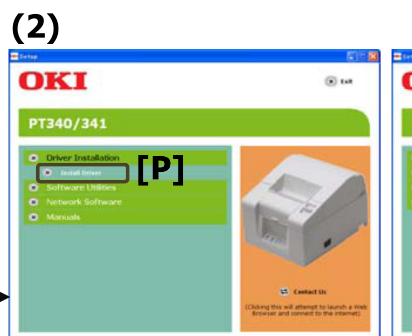
EN	1. Paper set: (1) Pull the release lever [J] in the direction of the arrow, and (2) open the top cover [K]. (3) Set the roll paper into the printer, and (4) pull the top of the paper so that it appears above Cover Top Side [L]. (5) Close the top cover. 2. Power on: Turn on the power switch [M]. When the power is on, POWER lamp [N] is lit on. * When using printer vertically, see the chapter 4-6 in User's manual. When using 58mm width paper, see the chapter 5-2 in User's manual. When modifying the interface settings, see the chapter 9-4 in User's manual.
PT	1. Ajuste do papel: (1) Puxe a alavanca de liberação [J] na direção da flecha e (2) abra a tampa superior [K]. (3) Ajuste o rolo de papel na impressora e (4) puxe a parte superior do papel para que ele apareça acima do Lado Superior da Tampa [L]. (5) Feche a tampa superior. 2. Energia ligada: Ligue a chave de energia [M]. Quando a energia estiver ligada, a lâmpada POWER (ENERGIA) [N] ficará acesa. * Ao utilizar a impressora verticalmente, vide o capítulo 4-6 no manual do Usuário. Ao utilizar papel com largura de 58 mm, vide o capítulo 5-2 no manual do Usuário. Para modificar as definições de interface, consultar o capítulo 9-4 do Manual do Usuário.
FR	1. Chargement du papier : (1) Tirez le levier de déverrouillage [J] dans le sens de la flèche, puis (2) ouvrez le couvercle supérieur [K]. (3) Insérez le rouleau de papier dans l'imprimante, puis(4) tirez le haut du papier de façon à le Bord Supérieur du Couvercle [L]. (5) Refermez le couvercle supérieur. 2. Mise sous tension : Placez le commutateur de marche/arrêt sur la position de marche [M]. Lorsque l'imprimante est sous tension, le voyant POWER [N] est allumé. * En cas d'installation verticale de l'imprimante, reportez-vous au chapitre 4-6 du Manuel de l'utilisateur. En cas d'installation de papier de 58 mm de large, reportez-vous au chapitre 5-2 du Manuel de l'utilisateur. Lorsque vous modifiez les réglages d'interface, voir Chapitre 9-4 dans le Manuel de l'utilisateur.
ES	1. Colocación del papel: (1) Tire de la palanca de liberación [J] en el sentido de la flecha, y (2) abra la tapa superior [K]. (3) Coloque el rollo de papel en la impresora, y (4), tire de la parte superior del papel para que aparezca por encima de la cubierta superior [L]. (5) Cierre la cubierta superior. 2. Encendido: Encienda el interruptor de activación [M]. Cuando el aparato está encendido, la luz POWER [N] se enciende. * Si se utiliza la impresora en posición vertical, consulte el capítulo 4-6 del manual del usuario. Si utiliza papel de 58 mm de ancho, consulte el capítulo 5-2 del manual del usuario. Cuando modifique la configuración de la interfaz, consulte el capítulo 9-4 de Manual de usuario.

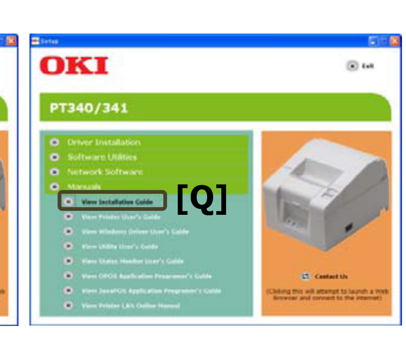
4.

(1)



(2)





EN	Driver and Software Installation: (1) Set SETUP DISK (CD) in your PC. (2) Click "Install Driver" [P] of the appeared image on your display. (When the above image is not appeared, execute setup.exe in CD.) (3) Accordingly, follow the instruction of the appeared message for the further operation. For details of installation, see "Installation Guide" [Q].
PT	Instalação do Driver e do Software: (1) Configure o SETUP DISK (CD) no seu PC. (2) Clique em "Install Driver" [P] da imagem mostrada em seu display. (Quando a imagem acima não aparecer, execute setup.exe no CD.) (3) Da mesma forma, siga as instruções da mensagem exibida para continuação da operação. Para detalhes da instalação, vide o "Installation Guide" [Q].
FR	Installation du pilote et du logiciel : (1) Insérez le SETUP DISK (CD) dans le lecteur de votre PC. (2) Cliquez sur "Install Driver" [P] au niveau de la fenêtre affichée à l'écran. (En cas de non-affichage de la fenêtre ci-dessus, exécutez setup.exe depuis le CD.) (3) Pour la suite de la procédure, suivez les instructions figurant sur le message affiché. Pour en savoir plus sur l'installation, reportez-vous au "Installation Guide" [Q].
ES	Instalación del controlador y el software: (1) Coloque el SETUP DISK (CD) en su PC. (2) Haga clic en "Install Driver" [P] en la ventana que aparece en pantalla. (Si no aparece la imagen anterior, ejecute setup.exe en el CD.) (3) Por consiguiente, siga las instrucciones del mensaje que aparezca para continuar. Para obtener información detallada de la instalación, consulte la "Installation Guide" [Q].

EN	⚠ WARNING [Warning for Safety] This printer must use the AC Adapter specified below. Otherwise, there may be dangers of fire and/or electrification occurrence. Please be sure to use our company specifying AC Adapter below. Part Number : KA02951-0120
PT	⚠ AVISO [Aviso de Segurança] Esta impressora usa o adaptador AC especificado abaixo. Caso contrário, pode haver risco de incêndio e/ou ocorrência de eletrificação. Certifique-se de utilizar o Adaptador AC especificado pela nossa empresa abaixo. Número da Peça: KA02951-0120
FR	⚠ AVERTISSEMENT [Avertissement relatif à la sécurité] Cette imprimante doit utiliser l'adaptateur secteur spécifié ci-dessous. Faute de quoi, il existerait un danger d'incendie et/ou d'électrocution. Veillez à utiliser uniquement l'adaptateur secteur spécifié ci-dessous par notre entreprise. Numéro de pièce : KA02951-0120
ES	⚠ ADVERTENCIA [Advertencia para la Seguridad] Esta impresora debe utilizar el adaptador AC especificado debajo. De lo contrario, existe el peligro de que se produzcan incendios y/o descargas eléctricas. Por favor asegúrese de usar el adaptador AC especificado abajo por nuestra compañía. Número Componente: KA02951-0120